|  |
| --- |
| curriculum vitae  IMG_6656.jpeg |

|  |
| --- |
| PERSONAL INFORMATIONS |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name and surname |  | **ARIANNA PICCHIO** |
| Address |  | Via di Orvieto, 5 – 05011 allerona scalo (tr) |
| Telephone number |  | +39 329 4036090 |
| E-mail |  | traduzioni@ariannapicchio.it |
| Skype |  | arianna.picchio |
| Website |  | [www.ariannapicchio.it](http://www.ariannapicchio.it) |
| Nationality |  | ITALIAN |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Date of birth |  | 4 August 1990 |
|  |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | ***FREELANCE TRANSLATOR*** |
|  |  | EN>IT – FR>IT |
|  |  | *Fields of specialisation* |
|  |  | * **FOOD AND WINE TRANSLATIONS** |
|  |  | * **LEGAL AND COMMERCIAL TRANSLATIONS** |
|  |  | * **MARKETING TRANSLATIONS** |
|  |  | * **TRANSLATIONS FOR TOURISM** |
|  |  | * **LETTERS, EMAILS AND GENERAL CONVERSATIONS** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| education and training |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • Dates |  | **2004 - 2009** |
| • Title of qualification awarded |  | Diploma of accountant and commercial expert |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Istituto di Istruzione Superiore Tecnica e Professionale L. Maitani  Via dei Tigli snc – 05019 Orvieto Scalo (TR) |
|  |  |  |
| • Dates |  | **01/10/2009 – 24/02/2014** |
| • Title of qualification awarded |  | Degree in Modern Languages |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Università degli Studi della Tuscia  Via Santa Maria in Gradi, 4 – 01100 Viterbo (VT) |
|  |  |  |
| • Dates |  | **2009 - 2014** |
| • Title of qualification awarded |  | University courses in:  Business Economics - Economics and Business Management – International Marketing –  Public Law – European Union Law |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Università degli Studi della Tuscia  Via Santa Maria in Gradi, 4 – 01100 Viterbo (VT) |
|  |  |  |
| • Dates |  | **2019-2020** |
| • Title of qualification awarded |  | Master in Specialized Translation |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori (S.S.I.T.) - Pescara |
|  |  |  |
| CERTIFICATES |  |  |
|  |  |  |
| • Dates |  | **JANUARY 2019 - JUNE 2020** |
| • Title of qualification awarded |  | Specialization Course in Translation - Module: Legal and Commercial Translation, Translation for the Web and Translation for Tourism |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara |
|  |  |  |
| • Dates |  | JUNE 2021 - JULY 2021 |
| • Title of qualification awarded |  | Food and wine translation |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Oxford Center Group |
|  |  |  |
| • Dates |  | **APRIL - MAY 2019** |
| • Title of qualification awarded |  | International Semester in Legal Studies |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Università degli Studi della Tuscia di Viterbo |
|  |  |  |
| • Dates |  | **APRIL - MAY 2019** |
| • Title of qualification awarded |  | Legal Translation |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | STL Formazione |
|  |  |  |
| • Dates |  | **MARCH-APRIL 2019** |
| • Title of qualification awarded |  | Legal Translation |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Archomai Edizioni e Formazioni |
|  |  |  |
| • Dates |  | **04/03/2019 – 26/03/2019** |
| • Title of qualification awarded |  | Translate Journalism |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | STL Formazione |
|  |  |  |
| • Dates |  | **01/12/2018 – 19/01/2019** |
| • Title of qualification awarded |  | Advanced Training Course in Legal and Commercial Translation |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | S.S.I.T. Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori di Pescara |
|  |  |  |
| • Dates |  | **15/11/2018** |
| • Title of qualification awarded |  | “Starting your Translation Business 2018” |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Proz.com |
|  |  |  |
| • Dates |  | **07/11/2018 – 29/11/2018** |
| • Title of qualification awarded |  | “Marketing for Translators and Interpreters” |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | STL Formazione |
|  |  |  |
| • Dates |  | **02/10/2018 – 06/10/2018** |
| • Title of qualification awarded |  | Certificate of the course “Become a translator” |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Regione Umbria with Edizioni dell’Urogallo, Gran Via, Jo March and Aguaplano |
|  |  |  |
| • Dates |  | **26/10/2018** |
| • Title of qualification awarded |  | Certificate for the workshop "#TranslatingEurope" |
| • Name and type of organisation providing education and training |  | Istituto di Alti Studi SSML Carlo Bo with the European Commission |

**professional experiences**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **•** Dates |  | ONGOING |
| **•** Name and address of employer |  | Italian advertising agencies |
| **•** Title of qualification |  | Marketing translations |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | ONGOING |
| **•** Name and address of employer |  | Italian Companies |
| **•** Title of qualification |  | Commercial translation |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | ONGOING |
| **•** Name and address of employer |  | Italian and International Translating Agency |
| **•** Title of qualification |  | Legal and food and wine translations |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | ONGOING |
| **•** Title of qualification |  | Freelance translator for Italian wineries |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | 2019-2021 |
| **•** Name and address of employer |  | Centro Studi L’Ateneo di Orvieto |
| **•** Title of qualification |  | English, French and Italian teacher |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | 01/07/2014 – 31/12/2019 |
| **•** Name and address of employer |  | Riccardo Cotarella (President of Assoenologi Italia, Président dell’Union Intérnational des Oenologues, Consulent for 100 wineries in Italy and in foreign countries) |
| **•** Title of qualification |  | Official translator |
|  |  |  |
| **•** Dates |  | 07/01/2014 – 28/09/2018 |
| **•** Name and address of employer |  | Azienda Vinicola Falesco Srl |
| **•** Title of qualification |  | Official translator and marketing and PR manager |

PERSONAL SKILLS AND COMPETENCE

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| MOTHER TONGUE |  | **ITALIAN** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| COMPUTER SKILLS AND COMPETENCE |  | *Software:*  Windows 10 Home, Microsoft Office 365, Adobe Acrobat |

**In compliance with the Italian Legislative Decree no. 196 dated 30/06/2003, I hereby authorize the recipient of this document to use and process my personal details for the purpose of recruiting and selecting staff and I confirm to be informed of my rights in accordance to art. 7 of the ABOVE-MENTIONED decree.**